

G. Büchner: Woyzeck kritikai főpróba
1980. június 17.

Jelen vannak: Csiki Piroska elnöknő, Sylvester Lajos igazgató, Kiss Attila rendező, Plugor Sándor és Markos J. díszlettervezők, László Károly, Bálint Péter színművészek, Deák Barna, Veress Dániel irodalmi titkár, Tompa G. és Szörtey.

- László Károly: Ebben a színházban van a legtöbb lehetőség a kísérletezésre, megújulásra. Színeiz szemmel readkivüli előadás, mely az embereket elgondolkasztja. Gond: mitről egymás utáni két ilyen darabhoz (Nagypapa, Woyzeck) a néző! Rézsmegjegyzésekhez: Német K. külsődleges, ám az egész a helyén van.

- Kiss Attila: Láttam remek Woyzeck-előadásokat. Megtűntek, hogy mennyire egyéni, átgondoltabb, ciettebb ez az előadás, mint sok hasonló. A játékok (pl. a katonai jelleg) remekül ki vannak használva; furcsa darab mechanikus növegekkel. A játékok a darab szövetéből nőnek ki. (Antimilitarista) A megoldások egyénenként nem egyenlőek, amit nehezít, hogy a díszlet az üres tér, amit játékkal kell be- és feltölteni. A szöveghez megrendítő képeket talál. Egyéni kiválóak: Dobos, Orbán, Visky stb. Igen jó a kollektív munka. A díszlet nem zavarja, de sajnálja, hogy az eredeti katonaköpeny elképzelés, nem valósult - anyagi okokból - meg. Javasolta: bérletben adni, országos turnéra vinni.

- Csiki Piroska: Kérdése a hallban való kérdésre vonatkozik, s bizonyos technikai megoldásokra. -

- Fazakas Géza: Nagyon hirtelen dobta be ezeket a darabokat (Nagypapa, Woyzeck) a közönséget: lassan kell rávezetni. Óvatosságra int. -

- Bálint Péter: Eltmond Fazakasnak - be kell adni bérletbe! Az előadást-vállalkozást dicséri!

Csiki Piroska: Dícséri az újítás szemléletét. A darab igen zajos. Vannak obrizcés jelenetek és durva kifejezések, amik talán módosítani kellene. A vallásos jellegű mozzanatokot félre lehet érteni.

Sylvester Lajos: A kor militarizmusát, elállatiasító hatását jól mutatja be. A mondanivaló - a sokértelmes műségek belüli egyértelműség. Szinte a fasizmust vetíti elő: rízenete, mához szólása éppen ebben rejlik. Az előadás mozaik-technikával épül, sokkoló váratlansággal kezdődik. (Három példát hoz a világszínháztársulról: ne csak a szó hanem, hanem más eszközök is.) A színház felelősséget és áldozatot és kockázatot vállalt - de megértte. Az előadás sorsáról: bemutatás szombaton (21-én), vasárnap (22-én) előadást Szentgyörgyön, júliusban Tejatszúk a Brassói és Csikszereda-i bérleteket, s majd ősszel - a Shaw után - játszúk ittthon [bérletben?] Kéri a rendezőt és díszlettervezőt, hogy az első kísérletezőkre menjenek el. Ami a gerombaságokat, durvaságokat illeti - a kozmetikázás előadás-ellenes lenne.

Az igazán a bemutatót elfogadta, megszavazta. Kelt mint fent. -